

ด่วนมาก

ที่ กต ๑๔๐๔/๒๐๕๐



วค. 367
วันที่ 30 พ.ย. 60
เวลา 13.50 น.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส26162 ส.ก.ล.๐๓
วันที่ : ๑7896/60 ก.ก.๑
วันที่ : 30 พ.ย. 60 เวลา : 13:36

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๓๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๐

เรื่อง ขออนุมัติร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐเซเชลส์ ว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูตและหนังสือเดินทางราชการ

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. ร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐเซเชลส์ ว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูตและหนังสือเดินทางราชการ พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ
๓. สำเนาหนังสือสำนักข่าวกรองแห่งชาติ ที่ นร ๐๖๐๙/๑๕๘๕ ลงวันที่ ๔ เมษายน ๒๕๖๐
๔. สำเนาหนังสือสำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๘๐๙/๔๐๐๖ ลงวันที่ ๗ เมษายน ๒๕๖๐
๕. สำเนาหนังสือสำนักงานตำรวจแห่งชาติ ด่วนที่สุด ที่ ดช ๐๐๐๒.๖๒/๑๒๐๒ ลงวันที่ ๗ เมษายน ๒๕๖๐
๖. สำเนาหนังสือสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง ที่ ดช ๐๐๒๙.๑๗๑/๙๘๓ ลงวันที่ ๑๐ เมษายน ๒๕๖๐
๗. สำเนาหนังสือกระทรวงพาณิชย์ ที่ พณ ๐๖๐๔/๑๗๑๙ ลงวันที่ ๑๑ เมษายน ๒๕๖๐
๘. สำเนาหนังสือกระทรวงมหาดไทย ที่ มท ๐๒๐๔.๑/๐๖๘๐๗ ลงวันที่ ๒๖ เมษายน ๒๕๖๐

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐเซเชลส์ว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูตและหนังสือเดินทางราชการ (Agreement between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the Republic of Seychelles on Exemption of Visas for Diplomatic and Official Passports) มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศ ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนข้อมูลและข้อพิจารณา ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ความเป็นมาของเรื่องที่จะเสนอ

๑.๑.๑ สาธารณรัฐเซเชลส์ได้เสนอให้มีการจัดทำความตกลงว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราหนังสือเดินทางทุกประเภทกับรัฐบาลไทย เมื่อปี ๒๕๕๒ อย่างไรก็ดี ในระหว่างที่ผู้แทนกระทรวงการต่างประเทศเยือนสาธารณรัฐเซเชลส์เมื่อเดือนเมษายน ๒๕๕๕ กงสุลกิตติมศักดิ์ไทย ณ กรุงวิกตอเรีย สาธารณรัฐเซเชลส์ ได้ให้ข้อมูลว่า ชาวต่างชาติสามารถซื้อสัญชาติเซเชลส์ได้ ซึ่งอาจเป็นช่องทางสำหรับอาชญากรและผู้ก่อการร้ายข้ามชาติ กระทรวงการต่างประเทศจึงได้เสนอให้มีการจัดทำความตกลงว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูตและหนังสือเดินทางราชการแทน

/๑.๑.๒ เมื่อเดือน ...

๑.๑.๒ เมื่อเดือนกันยายน ๒๕๕๕ ฝ่ายไทยได้ส่งร่างความตกลงว่าด้วยการยกเว้น การตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูตและหนังสือเดินทางราชการให้ฝ่ายเซเชลส์พิจารณา และทั้งสองฝ่ายได้ มีการแลกเปลี่ยนร่างได้ตอบความตกลงฯ ระหว่างกันมาโดยตลอด

๑.๑.๓ เมื่อเดือนมกราคม ๒๕๖๐ ทั้งสองฝ่ายได้เห็นชอบร่วมกันต่อร่างความตกลง ว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูตและหนังสือเดินทางราชการระหว่างรัฐบาลแห่ง ราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐเซเชลส์ ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๑.๒ มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งที่เกี่ยวข้อง

ไม่มี

๑.๓ ผลการดำเนินการที่ผ่านมา

ไม่มี

๒. เหตุผลและความจำเป็นที่จะต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐเซเชลส์ว่าด้วย การยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูตและหนังสือเดินทางราชการเป็นสนธิสัญญาที่ก่อให้เกิดผล ผูกพันตามกฎหมายระหว่างประเทศ. โดยจะกำหนดข้อผูกพันในอนาคตแก่ไทยและเซเชลส์ในการยกเว้น การตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูตและหนังสือเดินทางราชการระหว่างกัน อีกทั้งการจัดทำร่างความตกลง ดังกล่าวเป็นเรื่องเกี่ยวกับนโยบายและความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่จะมีผลผูกพันรัฐบาลชุดปัจจุบันด้วย ดังนั้น ส่วนราชการที่เกี่ยวข้องจึงมีหน้าที่เสนอเรื่องให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบตามที่กำหนดใน พระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวข้อง กับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

การจัดทำความตกลงดังกล่าวก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ ซึ่งจะต้องได้รับความเห็นชอบ จากคณะรัฐมนตรีก่อนการลงนาม แต่ไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสองของรัฐธรรมนูญฯ ที่ต้องได้รับ ความเห็นชอบจากสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

โดยที่ปัจจุบัน ความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับเซเชลส์ดำเนินไปอย่างราบรื่น และมีพลวัต ทั้งในด้านการเมือง เศรษฐกิจ การค้า การลงทุน และความร่วมมือเพื่อการพัฒนา ดังนั้น การจัดทำความตกลงระหว่าง รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐเซเชลส์ว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับ ผู้ถือหนังสือเดินทางทูตและหนังสือเดินทางราชการ จะช่วยอำนวยความสะดวกด้านการเยือนในระดับ รัฐบาลและเจ้าหน้าที่ของทั้งสองประเทศ และส่งเสริมความร่วมมือระหว่างกันในด้านอื่น ๆ กระทั่งการต่างประเทศ จึงขอความอนุเคราะห์สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีบรรจุเรื่องดังกล่าวในวาระการประชุมคณะรัฐมนตรี ในโอกาสแรก

๔.สาระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ ร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐ เซเชลส์ว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูตและหนังสือเดินทางราชการมีสาระสำคัญ เกี่ยวกับการยกเว้นการตรวจลงตราแก่บุคคลที่ถือหนังสือเดินทางทูตและหนังสือเดินทางราชการของแต่ละฝ่าย ในการเดินทาง เข้า - ออก เดินทางผ่าน และพำนักอยู่ในดินแดนของอีกฝ่ายหนึ่งโดยได้รับการยกเว้นการตรวจลงตรา เป็นระยะเวลาไม่เกิน ๙๐ วัน ตามปฏิทินนับจากวันเดินทางเข้ามา โดยมีเงื่อนไขว่า บุคคลเหล่านั้นจะต้องไม่มีส่วน ร่วมในการทำงาน การทำธุรกิจและการทำกิจกรรมอื่นที่มีค่าตอบแทน

๔.๒ บุคคลที่ถือหนังสือเดินทางทูตหรือหนังสือเดินทางราชการที่มีอายุใช้ได้ที่ได้รับมอบหมาย ให้เป็นสมาชิกในคณะผู้แทนทางการทูต หรือทางกงสุล หรือผู้แทนของแต่ละฝ่ายในองค์การระหว่างประเทศ ที่อยู่ในดินแดนของอีกฝ่ายหนึ่ง รวมทั้งสมาชิกในครอบครัวของบุคคลเหล่านั้น ซึ่งถือหนังสือเดินทางทูต หรือหนังสือเดินทางราชการที่มีอายุใช้ได้ของแต่ละฝ่ายอาจจะเข้าไปยัง พำนัก ผ่าน หรือออกจากดินแดน

/ของอีกฝ่าย...

ของอีกฝ่ายหนึ่งโดยไม่จำเป็นต้องได้รับการตรวจสอบตราเป็นระยะเวลาไม่เกินเก้าสิบ (๙๐) วัน ระยะเวลาเช่นว่านั้นสามารถขยายไปจนสิ้นสุดวาระการปฏิบัติหน้าที่ของบุคคลเหล่านั้นเมื่อมีคำร้องขอจากกระทรวงการต่างประเทศของฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง

๔.๓ ด้วยเหตุผลในการรักษาความมั่นคงแห่งรัฐ สาธารณสุข และเพื่ออำรงไว้ซึ่งความสงบเรียบร้อย ราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐเซเชลส์สงวนสิทธิในการระงับการปฏิบัติตามความตกลงนี้ชั่วคราวไม่ว่าจะทั้งหมดหรือบางส่วน โดยฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งจะต้องแจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบเกี่ยวกับการระงับชั่วคราวหรือการกลับมาปฏิบัติตามความตกลงนี้ผ่านช่องทางการทูตในโอกาสแรก

๔.๔ ความตกลงนี้จะมีผลใช้บังคับในวันที่หกสิบ (๖๐) นับจากวันที่ได้รับแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรครั้งสุดท้ายโดยทั้งสองฝ่ายว่า ได้ปฏิบัติตามขั้นตอนภายในที่จำเป็นของตนเพื่อให้ความตกลงมีผลใช้บังคับและความตกลงนี้จะมีผลใช้บังคับเป็นระยะเวลา ๕ ปี และจะได้รับการขยายระยะเวลาออกไปอีก ๕ ปี จนกว่าภาคีฝ่ายหนึ่งจะบอกเลิกโดยแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าหก (๖) เดือน

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ
ไม่มี

๖. ผลกระทบ

ความตกลงดังกล่าวจะช่วยอำนวยความสะดวกในการเดินทางของเจ้าหน้าที่การทูตและข้าราชการของทั้งสองฝ่าย รวมทั้งส่งเสริมการมีปฏิสัมพันธ์ การแลกเปลี่ยนการเยือนและการประสานราชการระหว่างกัน ซึ่งจะเป็นการช่วยยกระดับความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศในด้านการเมือง เศรษฐกิจ การท่องเที่ยว วิชาการ และวัฒนธรรมต่อไป

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา
ไม่มี

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๘.๑ เมื่อเดือนมีนาคม ๒๕๖๐ กระทรวงการต่างประเทศได้สอบถามความเห็นจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ สำนักข่าวกรองแห่งชาติ สำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ สำนักงานตำรวจแห่งชาติ สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง กระทรวงพาณิชย์ และกระทรวงมหาดไทย ทุกหน่วยงานไม่มีข้อขัดข้องต่อการจัดทำความตกลงดังกล่าว ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ - ๘

๘.๒ กระทรวงการต่างประเทศมีความเห็นว่า โดยที่ความสัมพันธ์และความร่วมมือระหว่างไทยกับเซเชลส์ดำเนินมาอย่างราบรื่น โดยในปี ๒๕๖๑ จะครบรอบ ๓๐ ปี แห่งการสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตไทย - เซเชลส์ กอปรกับทั้งสองฝ่ายมีศักยภาพที่จะขยายความร่วมมือระหว่างกันอีกมาก ดังนั้น การจัดทำความตกลงดังกล่าวจะเป็นก้าวสำคัญในการกระชับความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศ เพื่อเป็นพื้นฐานไปสู่การพัฒนาความร่วมมือในมิติต่าง ๆ ต่อไป

๙. ข้อกฎหมายอื่นที่เกี่ยวข้อง

โดยที่ร่างความตกลงฯ มีถ้อยคำและบริบทที่มุ่งก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ ที่จะต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีก่อนการลงนาม อย่างไรก็ตาม โดยที่ฝ่ายไทยสามารถปฏิบัติตามพันธกรณีในร่างความตกลงดังกล่าว โดยไม่ต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อให้เป็นไปตามหนังสือสัญญา รวมทั้งไม่เข้าลักษณะเป็นหนังสือสัญญาประเภทอื่นตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสองของรัฐธรรมนูญฯ ร่างความตกลงดังกล่าวจึงไม่เป็นหนังสือสัญญาที่จะต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภา

๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

๑๐.๑ ให้ความเห็นชอบร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐเซเชลส์ว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูตและหนังสือเดินทางราชการ

๑๐.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศหรือผู้ที่ได้รับมอบหมายเป็นผู้ลงนามในร่างความตกลงฯ

๑๐.๓ มอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้แก่ผู้ลงนามในข้อ ๑๐.๒ ข้างต้น

๑๐.๔ อนุมัติในหลักการให้กระทรวงการต่างประเทศมีหนังสือแจ้งฝ่ายเซเชลส์ เพื่อให้ความตกลงฯ มีผลบังคับต่อไป

๑๐.๕ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงร่างความตกลงฯ นอกเหนือจากที่ปรากฏในข้อ ๔ และสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ โดยไม่ขัดกับหลักการที่คณะรัฐมนตรีได้อนุมัติหรือให้ความเห็นชอบไว้ ขอให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถดำเนินการได้ โดยนำเสนอคณะรัฐมนตรีทราบภายหลัง พร้อมทั้งชี้แจงเหตุผลและประโยชน์ที่ไทยได้รับจากการปรับเปลี่ยนดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรี เพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ


(นายดอน ปรมัตถ์วินัย)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียใต้ ตะวันออกกลางและแอฟริกา

กองแอฟริกา

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๒๐๖๕

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๔๔